

ZMLUVA Č.949...../2023
o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby

Poskytovateľ finančného príspevku :

	Mesto Žilina
Zastúpený :	primátorom Mgr. Petrom Fiabáne
Sídlo:	Námestie obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina
IČO :	00321796
Bankové spojenie :	Prima banka Slovensko a.s.
Číslo účtu vo formáte	
IBAN:	SK37 5600 0000 0003 3035 3001
Kontaktná osoba:	Mgr. Katarína Praženicová
Tel. a e-mail:	041/7063211, Katarina.Prazenicova@zilina.sk

(ďalej len ako „poskytovateľ finančného príspevku“)

a

Prijímateľ finančného príspevku :

	Centrum zborovej diakonie KANAÁN
Zastúpený :	Mgr. Elenou Zemanovou, riaditeľkou
Sídlo :	Lazovná 23, 974 01 Banská Bystrica
Právna forma :	účelové zariadenie cirkevného zboru
IČO :	45019266
DIČ:	2022837916
IČ DPH:	nie je platcom DPH
Bankové spojenie :	
Číslo účtu vo formáte	
IBAN:	
Kontaktná osoba:	Mgr. Elena Zemanová
Tel. a e-mail:	0915/835997, ezemanova61@gmail.com

(ďalej len ako „prijímateľ finančného príspevku“)

(ďalej spolu poskytovateľ finančného príspevku a prijímateľ finančného príspevku tiež aj ako „zmluvné strany“)

uzavreli podľa § 51 Občianskeho zákonníka, zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Zmluvu o poskytovaní príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby (ďalej tiež aj „Zmluva“) a to takto:

Článok 1 **Predmet Zmluvy**

- (1) Predmetom Zmluvy je podľa ustanovenia § 75 ods. 1 písm. a) bod 2 zákona a § 16 č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách poskytnutie finančného príspevku prijímateľovi finančného príspevku, ako neverejnému poskytovateľovi poskytujúcemu sociálnu službu vo verejnom záujme, na prevádzku poskytovanej sociálnej služby (ďalej len „finančný príspevok“) **v zariadení pre seniorov na obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023 pre** (ďalej tiež aj ako „prijímateľ sociálnej služby v zariadení“), vo výške určenej podľa tejto Zmluvy a ustanovenia § 77 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách“). Predmetom Zmluvy je aj úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní tohto finančného príspevku.

Článok 2 **Miesto a forma poskytovania sociálnej služby**

- (1) Prijímateľ finančného príspevku bude poskytovať prijímateľovi sociálnej služby sociálnu službu pobytovou formou v zariadení pre seniorov podľa § 35 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách s miestom poskytovania sociálnej služby - **Zariadenie pre seniorov Kanaán, Lazovná 23, 974 01 Banská Bystrica.**

Článok 3 **Platobné podmienky, výška a spôsob poskytnutia finančného príspevku a účel jeho použitia**

- (1) Poskytovateľ finančného príspevku poskytne prijímateľovi finančného príspevku ako neverejnému poskytovateľovi finančný príspevok na obdobie od 01.01.2023 do 31.12.2023 na prevádzku poskytovanej sociálnej služby – **v zariadení pre seniorov** pre prijímateľa sociálnej služby v zariadení a to v celkovej **výške 765,48 € s DPH, (slovom: sedemstošesťdesiatpäť eur štyridsaťosem centov), čo predstavuje sumu 63,79 €/ na mesiac.**
- (2) Finančný príspevok bude poskytnutý za obdobie od 01.01.2023 do 30.09.2023 najneskôr do 10 dní od účinnosti tejto zmluvy, a za obdobie od 01.10.2023 do 31.12.2023 v mesiaci október 2023 vo výške určenej v súlade s ods. 1 tohto článku a na základe doručenej mesačnej evidencie prijímateľa sociálnej služby v zariadení, ktorému sa poskytuje sociálna služba v zariadení, predkladanej podľa čl. 5 bodu 10 tejto zmluvy prijímateľom finančného príspevku.
- (3) Poskytovateľ finančného príspevku poskytne finančný príspevok prijímateľovi finančného príspevku, na úhradu bežných výdavkov spojených s poskytovaním sociálnej služby podľa

čl. 2 tejto Zmluvy prijímateľovi sociálnej služby v zariadení, ktorý požiadal o poskytnutie finančného príspevku na základe žiadosti, a s ktorým má prijímateľ sociálnej služby v zariadení uzatvorenú Zmluvu o poskytnutí sociálnej služby v zariadení zo dňa 18.01.2021.

Článok 4

Povinnosti poskytovateľa finančného príspevku

- (1) Poskytovateľ finančného príspevku je povinný poukázať finančný príspevok prijímateľovi finančného príspevku bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa finančného príspevku a to v zmysle dohodnutého termínu a prislúchajúcej výšky podľa čl.2 tejto Zmluvy.

Článok 5

Povinnosti prijímateľa finančného príspevku

- (1) Prijímateľ finančného príspevku je povinný viesť analytickú evidenciu poskytnutého finančného príspevku na účte uvedenom v záhlaví tejto Zmluvy a zabezpečiť riadne vedenie účtovníctva o skutočnostiach týkajúcich sa čerpania tohto finančného príspevku v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
- (2) Výnosy (úroky mínus poplatky za vedenie účtu) z poskytnutého finančného príspevku sú príjmom poskytovateľa finančného príspevku a prijímateľ finančného príspevku je povinný ich zaslať na účet poskytovateľa finančného príspevku uvedeného v záhlaví Zmluvy do 31.12. 2023 spolu s avízom. Ak výnosy z poskytnutého finančného príspevku nevznikli je prijímateľ finančného príspevku finančného príspevku túto skutočnosť povinný písomne oznámiť poskytovateľovi finančného príspevku.
- (3) Nevyčerpaný finančný príspevok z dôvodu skončenia poskytovania sociálnej služby klientovi počas trvania tejto Zmluvy alebo ak sa prijímateľovi sociálnej služby v zariadení neposkytovala sociálna služba viac ako 30 po sebe nasledujúcich dní z dôvodu neprítomnosti prijímateľa sociálnej služby v zariadení, je prijímateľ finančného príspevku povinný takto vzniknutý nevyčerpaný finančný príspevok vrátiť poskytovateľovi sociálnej služby najneskôr do 31.12.2023. Prijímateľ finančného príspevku je povinný zaslať poskytovateľovi finančného príspevku avízo o vrátení finančných prostriedkov.
- (4) Prijímateľ finančného príspevku sa zaväzuje čerpať finančné prostriedky iba v takej výške, ktorá zodpovedá rozsahu plnenia úloh zahrnutých v rozpočte prijímateľa finančného príspevku v príslušnom období, na ktorú je finančný príspevok poskytovaný. Zároveň sa prijímateľ finančného príspevku zaväzuje použiť finančné prostriedky hospodárne, efektívne, účelne a výlučne na účel, na ktoré sú určené v tejto zmluve.
- (5) Prijímateľ finančného príspevku nepoužije finančný príspevok na kapitálové výdavky, na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.
- (6) Prijímateľ finančného príspevku sa zaväzuje viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a pri nakladaní s finančným príspevkom dodržiavať zákon č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy, zákon

448/2008 Z. z. o sociálnych službách a zabezpečiť hospodárnosť a efektívnosť využitia finančného príspevku v zmysle uvedených právnych predpisov.

- (7) Prijímateľ finančného príspevku je povinný poskytnúť súčinnosť a vytvoriť poskytovateľovi podmienky pre kontrolu úrovne poskytovania sociálnej služby a kontrolu hospodárenia s poskytnutým finančným príspevkom podľa zákona 448/2008 Z. z. o sociálnych službách. Pri kontrole má prijímateľ povinnosť predložiť poskytovateľovi všetky originály dokladov súvisiace s použitím finančného príspevku a s dodržiavaním zmluvných podmienok, preukazujúce najmä hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť použitia finančného príspevku.
- (8) Prijímateľ finančného príspevku sa zaväzuje v prípade zistenia rozporu použitia finančného príspevku s ustanoveniami uvedenými v tejto zmluve alebo v rozpore s právnymi predpismi podľa čl. 5 bodu 6 tejto Zmluvy bezodkladne vrátiť časť poskytnutých finančných prostriedkov použitých v rozpore s ustanoveniami uvedenými v tejto zmluve alebo v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi na účet poskytovateľ finančného príspevku uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Prijímateľ finančného príspevku je povinný zaslať poskytovateľovi finančného príspevku avízo o vrátení finančných prostriedkov.
- (9) Prijímateľ finančného príspevku je povinný predložiť poskytovateľovi finančného príspevku vyúčtovanie finančného príspevku, ktoré musí obsahovať kópie účtovných dokladov hodnoverne preukazujúcich čerpanie finančných prostriedkov v zmysle právnych predpisov uvedených v čl. 5 bodu 6 tejto Zmluvy v termínoch:
- do **15.11.2023** za obdobie od 01.01.2023 do 30.09.2023,
 - do **15.01.2024** za obdobie od 01.10.2023 do 31.12.2023.

Zároveň je povinný vykonať ročné zúčtovanie príspevku s rozpočtom poskytovateľa finančného príspevku v termíne do 15.01.2024. Súčasťou vyúčtovania príspevku je čestné prehlásenie o pravdivosti predkladaných údajov osoby zodpovednej za vyúčtovanie príspevku za prijímateľa finančného príspevku.

- (10) Prijímateľ finančného príspevku je povinný písomne štvrťročne predkladať, a to vždy do 15.dňa v mesiaci poskytovateľovi finančného príspevku mesačnú evidenciu prijímateľov sociálnej služby, ktorej obsahom sú údaje podľa § 94c ods. 3 písm. a) až c) zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách s uvedením dátumu začatia, dátumu skončenia poskytovania sociálnej služby a stupňa odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy.
- (11) Pri zániku tejto Zmluvy, ktorý nastane pred dňom, na ktorý bola zmluva uzatvorená, je prijímateľ finančného príspevku povinný zúčtovať poskytnutý finančný príspevok ku dňu zániku tejto Zmluvy, predložiť poskytovateľovi finančného príspevku najneskôr do 15 dní po zániku tejto Zmluvy vyúčtovanie a nevyčerpaný finančný príspevok vrátiť do 15 dní od zániku Zmluvy na účet poskytovateľa finančného príspevku uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Ak by 15. deň od zániku Zmluvy podľa tohto odseku nastal po 31.12.2023, nevyčerpaný príspevok je prijímateľ povinný vrátiť do 31.12.2023. O vrátení finančných prostriedkov je prijímateľ finančného príspevku povinný zaslať poskytovateľovi finančného príspevku avízo.

- (12) Prijímateľ finančného príspevku je povinný dňom zániku Zmluvy finančné prostriedky nečerpať.
- (13) Prijímateľ finančného príspevku je povinný vrátiť finančný príspevok bezodkladne po tom ako mu bol právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie a má zápis v registri trestov odo dňa účinnosti trestu.
- (14) Prijímateľ finančného príspevku je povinný pri každom vyúčtovaní predložiť poskytovateľovi finančného príspevku čestné prehlásenie, že nezískal a nepoužil finančné prostriedky z iných zdrojov na úhradu prevádzkových nákladov poskytovanej sociálnej služby, ktoré uhradil z finančného príspevku poskytnutého na základe tejto Zmluvy.
- (15) Prijímateľ finančného príspevku je povinný vrátiť finančný príspevok na účet poskytovateľa finančného príspevku uvedený v záhlaví Zmluvy, v termíne do 31. 12. 2023 v prípade, že poskytovateľovi finančného príspevku bol poskytnutý finančný príspevok z iných zdrojov na ten istý účel.
- (16) Prijímateľ finančného príspevku je povinný oznámiť poskytovateľovi finančného príspevku bezodkladne ak bolo voči jeho osobe začaté exekučného konania, likvidácia či konkurzné konania.
- (17) Prijímateľ finančného príspevku môže poskytnutý finančný príspevok použiť len do 31.12.2023. V prípade, že prijímateľ finančného príspevku poskytnuté finančné prostriedky nevyčerpá v termíne do 31.12.2023 je tieto finančné prostriedky vrátiť na účet poskytovateľa finančného príspevku uvedený v záhlaví Zmluvy najneskôr do 31.12.2023.
- (18) Prijímateľ finančného príspevku nebude poskytovať sociálnu službu s cieľom dosiahnutia zisku.
- (19) Prijímateľ finančného príspevku nepoužije poskytnutý finančný príspevok na úhradu hotovostných platieb.
- (20) V prípade, že prijímateľ finančného príspevku uhradí z poskytnutého príspevku preddavkové alebo zálohové platby v prospech tretích osôb, je povinný zaslať poskytovateľovi finančného príspevku fotokópiu vyúčtovania týchto platieb, a to aj po uplynutí platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
- (21) Ak na základe vyúčtovania preddavkových alebo zálohových platieb vznikne tretím osobám povinnosť vrátiť prijímateľovi finančného príspevku ich preplatok po uplynutí platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, prijímateľ finančného príspevku sa zaväzuje vrátiť preplatok vo výške rozdielu uhrádzaných preddavkových alebo zálohových platieb z poskytnutého príspevku a vyúčtovaných skutočných nákladov na účet poskytovateľa finančného príspevku uvedený v záhlaví Zmluvy do 10 dní odo dňa prevzatia preplatku prijímateľovi finančného príspevku. O vrátení finančných prostriedkov je prijímateľ finančného príspevku povinný zaslať poskytovateľovi finančného príspevku avízo.
- (22) Prijímateľ finančného príspevku je povinný, najneskôr do 5 pracovných dní oznámiť poskytovateľovi finančného príspevku e-mailom na adresu:

Katarina.Prazenicova@zilina.sk; Miriam.Cikova@zilina.sk, poskytovania sociálnej služby fyzickej osobe, a to s uvedením mena a priezviska, adresy pobytu a dôvodu skončenia poskytovania sociálnej služby.

Článok 6 **Osobitné ustanovenia**

- (1) Poskytovateľ finančného príspevku môže v prípade, ak prijímateľ finančného príspevku poruší povinnosti uvedené v tejto zmluve alebo poruší právne predpisy uvedené v čl. 5 bodu 6 tejto Zmluvy odstúpiť od tejto Zmluvy.
- (2) Poskytovateľ finančného príspevku odstúpi od Zmluvy v prípade ak prijímateľ finančného príspevku neumožní kontrolu v zmysle čl. 5 bodu 7 tejto Zmluvy.
- (3) Poskytovateľ finančného príspevku môže odstúpiť od Zmluvy v prípade, že prijímateľ finančného príspevku neposkytuje sociálnu službu na primeranej úrovni a v súlade so zákonom 448/2008 Z. z. o sociálnych službách.
- (4) Odstúpenie od tejto Zmluvy je účinné voči druhej zmluvnej strane dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane.
- (5) V prípade odstúpenia od tejto Zmluvy poskytovateľ finančného príspevku je prijímateľ finančného príspevku povinný bezodkladne vrátiť tú časť finančných prostriedkov, pri použití ktorej došlo k porušeniu tejto Zmluvy a/alebo, pri ktorej prijímateľ finančného príspevku neumožnil kontrolu poskytovateľovi finančného príspevku a/alebo, pri ktorej došlo k porušeniu ods. 3 tohto článku.

Článok 7 **Trvanie Zmluvy a zánik Zmluvy**

- (1) Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2023 s výnimkou vysporiadania všetkých finančných záväzkov prijímateľa finančného príspevku voči poskytovateľovi finančného príspevku uvedených v tejto zmluve, ktoré zanikajú až dňom ich riadneho splnenia.
- (2) Po uplynutí doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená táto Zmluva zaniká.
- (3) Pred uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená, Zmluva zaniká:
 - na základe písomnej dohody oboch strán
 - jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka
 - dňom ukončenia poskytovania sociálnej služby prijímateľom finančného príspevku
 - dňom zastavenia výplaty finančného príspevku

Článok 8 **Záverčné ustanovenie**

- (1) Táto Zmluva sa môže meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.

- (2) Doručením akýchkoľvek písomnosti na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou s doručenkou, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať alebo, v ktorý márne uplynie najmenej desaťdňová úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou zmluvnej strane, alebo v ktorý je na zásielke doručovanej poštou zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy zmluvných strán uvedené pri identifikačných údajoch zmluvných strán v úvode tejto Zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu trvalého pobytu, sídla, prípadne inú adresu určenú na doručovanie písomnosti; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním písomnosti.
- (3) Právne vzťahy, práva alebo povinnosti výslovne neupravené v tejto zmluve sa riadia zákonom č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách, prípadne iným zákonom, ktorý rieši daný právny vzťah, právo alebo povinnosť.
- (4) Zmluvné strany sa dohodli, že finančný príspevok bude poskytnutý aj za obdobie od 01.01.2023 do účinnosti tejto Zmluvy.
- (5) Poskytovateľ finančného príspevku môže finančný príspevok použiť aj na úhradu výdavkov súvisiacich s poskytnutím sociálnej služby prijímateľovi sociálnej služby v zariadení, ktoré mu vznikli v období od 01.01.2023 do 31.12.2023.
- (6) Táto Zmluva bola vyhotovená v troch obsahovo rovnakých vyhotoveniach, z ktorých poskytovateľ finančného príspevku preberá dve a prijímateľ finančného príspevku jedno vyhotovenie. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého na Meste Žilina.
- (7) Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a Občianskeho zákonníka.
- (8) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu. Nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

V Žiline, dňa

V Banskej Bystrici dňa

Za poskytovateľ finančného príspevku :

Za prijímateľ finančného príspevku:

.....
Mgr. Peter Fiabáne
primátor mesta Žilina

.....
Mgr. Elena Zemanová
riadiateľka